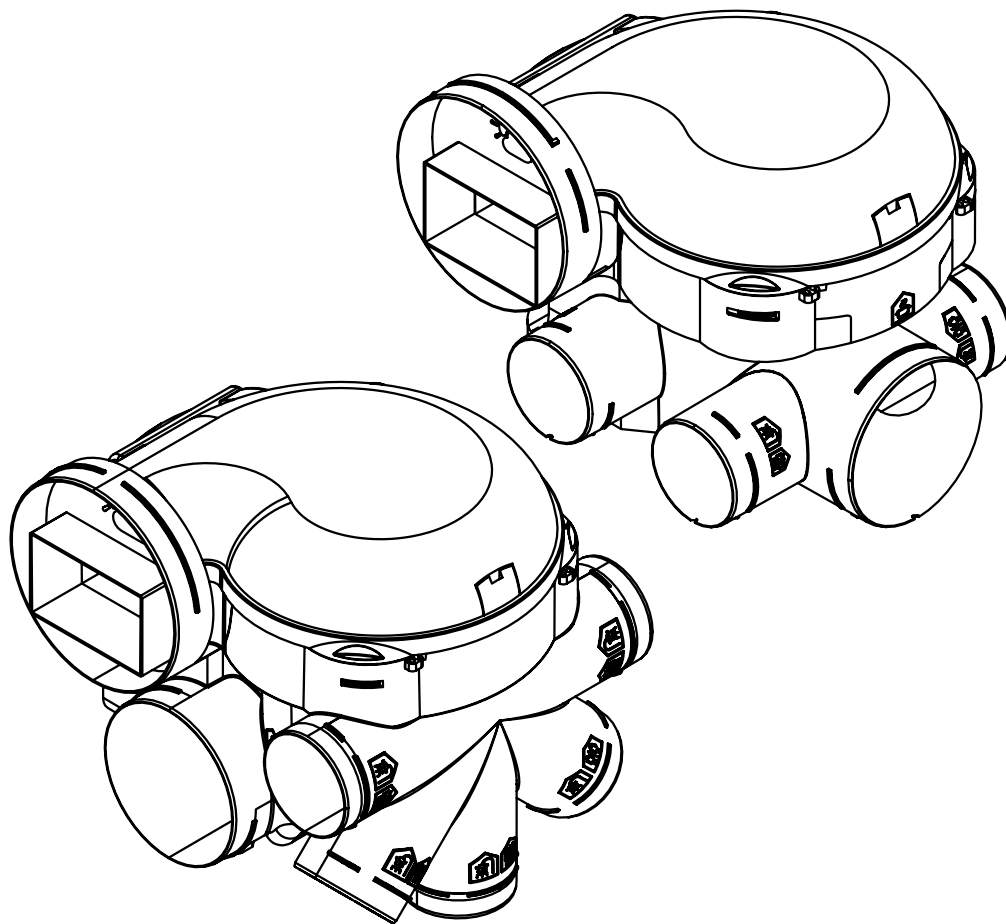


**FR** Notice d'installation  
et de maintenance  
**EN** Installation and  
maintenance instructions  
**DE** Installations- und  
Wartungsanleitung

**NL** Montage-en  
onderhoudshandleiding  
**ES** Instrucción de instalación  
y de mantenimiento  
**IT** Manuale di installazione  
e di manutenzione



# EasyHOME Hygro

**Classic**  
**Premium MP**  
**Premium MW'**  
**Premium HP+**  
**Premium SP**

 **aldes**

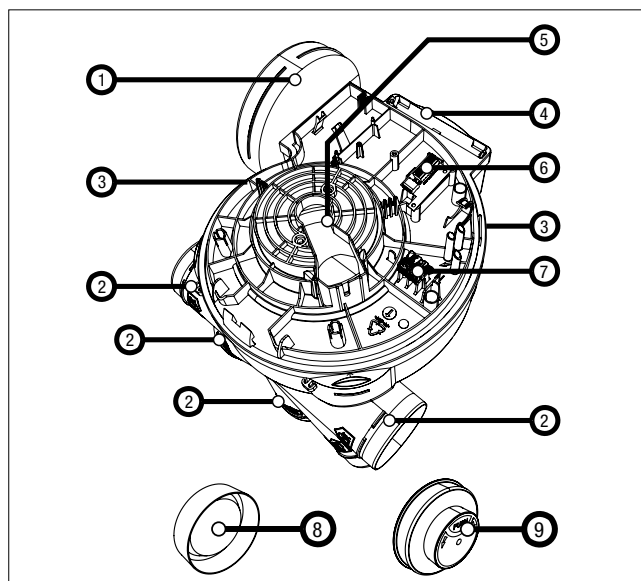
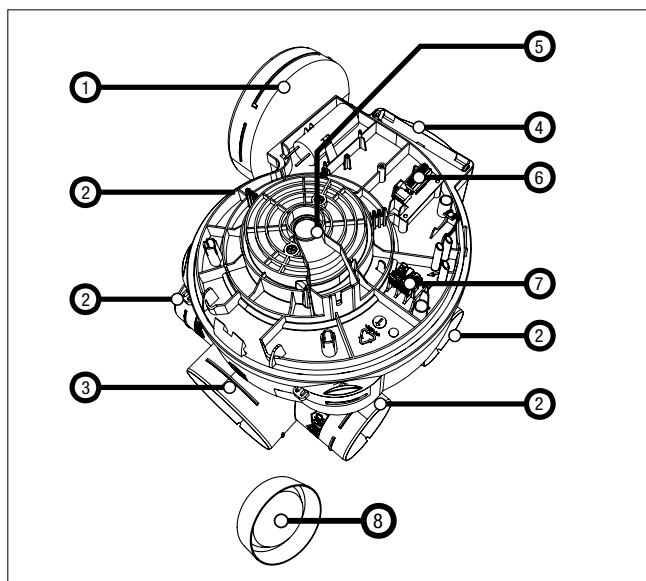
## FR PENSEZ A VOUS ENREGISTRER

Enregistrez votre **EasyHOME** en ligne et soyez assurés de profiter de votre garantie dans les meilleures conditions. Munissez-vous de votre numéro de série présent sur le produit, puis flashez ce QR Code et/ou rendez-vous sur le site [www.support.aldes.com](http://www.support.aldes.com)



## 1. GÉNÉRALITÉS - GENERAL INFORMATION - ALLGEMEINES - ALGEMEEN - GENERALIDADES - GENERALITÀ

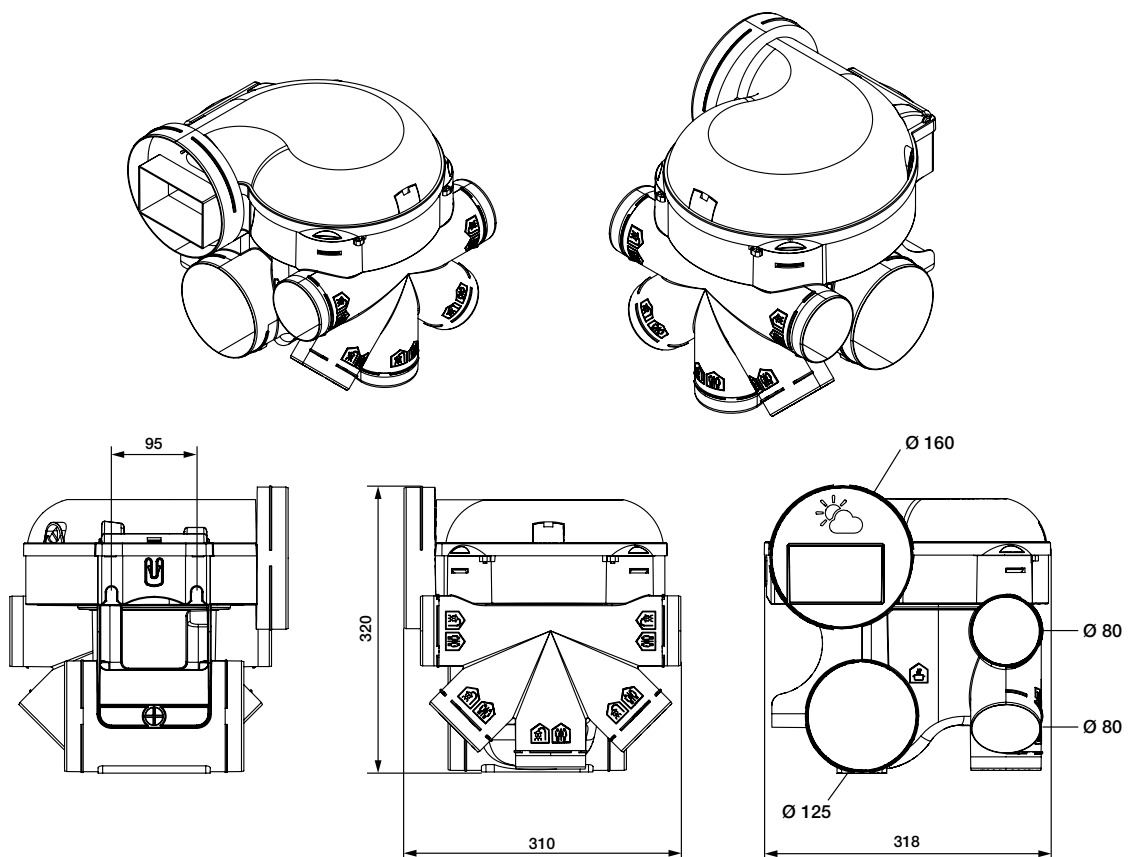
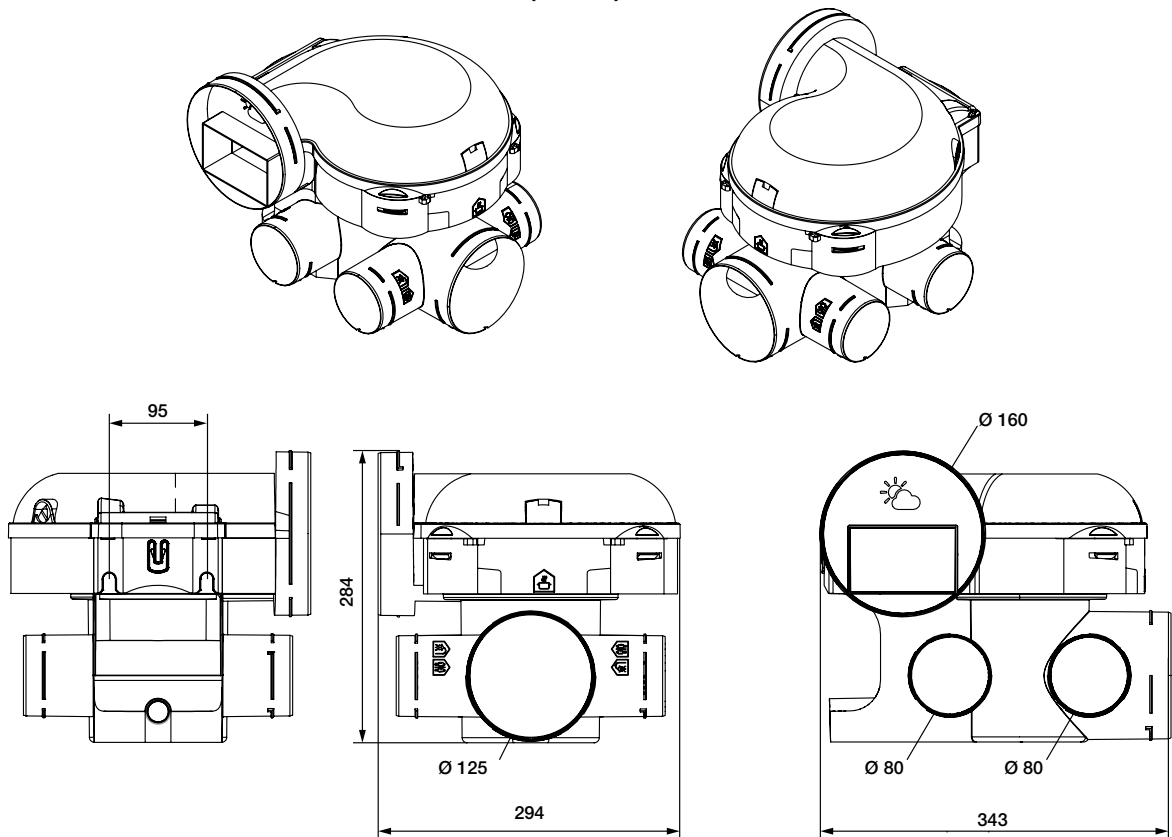
### 1.1. Description - Description - Beschreibung - Omschrijving - Descripción - Descrizione



|   | FR                            | EN                           | DE                      | NL                        | ES                                     | IT                     |
|---|-------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------------------------|------------------------|
| 1 | Piquage refoulement extérieur | Outdoor discharge connection | Messanschluss Abluft    | Aftakking buitenafvoer    | Orificio de descarga exterior          | Presca scarico esterno |
| 2 | Piquage sdb/wc                | Bath/WC connection           | Messanschluss BZ/WC     | Aftakking badkamer/toilet | Orificio cuarto de baño/WC             | Presca bagno           |
| 3 | Piquage cuisine               | Kitchen connection           | Messanschluss Küche     | Aftakking keuken          | Orificio cocina                        | Presca cucina          |
| 4 | Zone de fixation paroi        | Wall attachment area         | Wandbefestigungsbereich | Muurbevestigingsgebied    | Zona de fijación en pared              | Zona fissaggio parete  |
| 5 | Motoventilateur               | Motorised fan unit           | Motorgebläse            | Motorventilator           | Motoventilador                         | Motoventilatore        |
| 6 | Carte électronique            | PCB                          | Elektronikkarte         | Printplaat                | Tarjeta electrónica                    | Scheda elettronica     |
| 7 | Bornier électrique            | Electric terminal block      | Elektroklemmleiste      | Aansluitklem              | Bornes electricidad                    | Morsettiera elettrica  |
| 8 | Bouchon piquage Ø 80          | Connection plug              | Messanschlusskappe      | Afsluitdop aftakking      | Tapón de orificio                      | Tappo presa            |
| 9 | Bouchon operculable Ø 125/80  | Removable plug               | Siegelverschluss        | Verzegelbare dop          | Tapón que se puede cerrar con opérculo | Tappo con opercolo     |

|   | EasyHOME Hygro Classic | EasyHOME Hygro Premium MP | EasyHOME Hygro Premium MW' | EasyHOME Hygro Premium HP+ | EasyHOME Hygro Premium SP |
|---|------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 1 | 1                      | 1                         | 1                          | 1                          | 1                         |
| 2 | 4                      | 5                         | 5                          | 5                          | 5                         |
| 3 | 1                      | 2                         | 2                          | 2                          | 2                         |
| 4 | 1                      | 1                         | 1                          | 1                          | 1                         |
| 5 | 1                      | 1                         | 1                          | 1                          | 1                         |
| 6 | -                      | 1                         | -                          | -                          | 1                         |
| 7 | 1                      | 1                         | 1                          | 1                          | 1                         |
| 8 | 2                      | 3                         | 3                          | 3                          | 3                         |
| 9 | -                      | 1                         | 1                          | 1                          | 1                         |

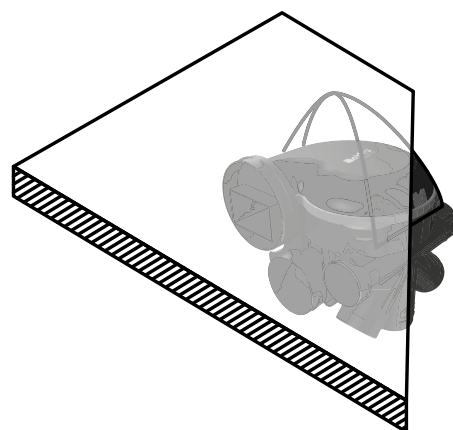
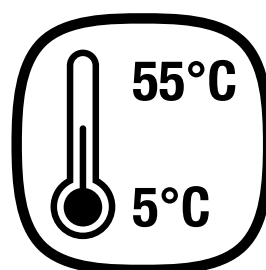
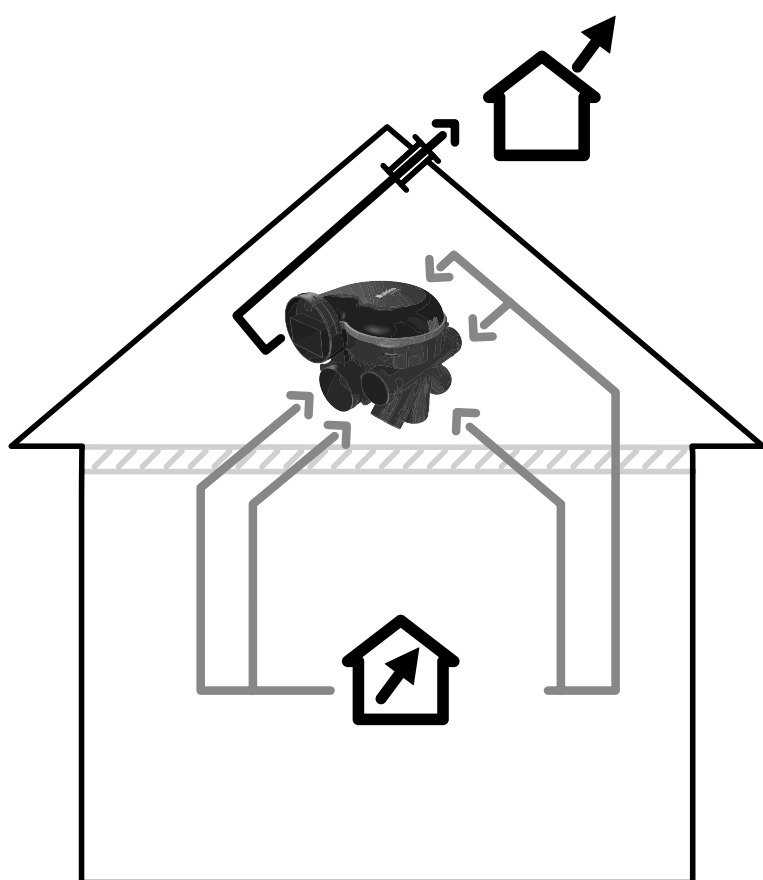
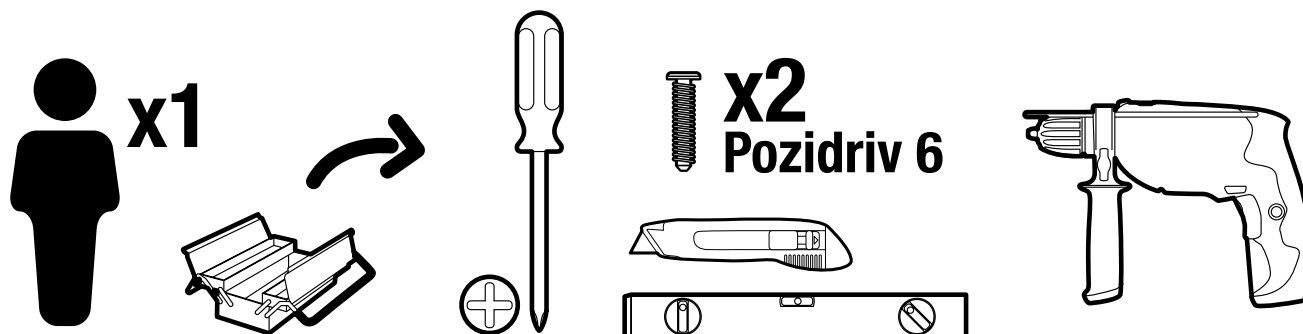
## 1.2. Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Afmetingen - Dimensiones - Dimensiuni (mm)



### **1.3. Recommandations - Recommendations - Empfehlungen - Aanbevelingen - Recomendacions - Raccomandazioni**

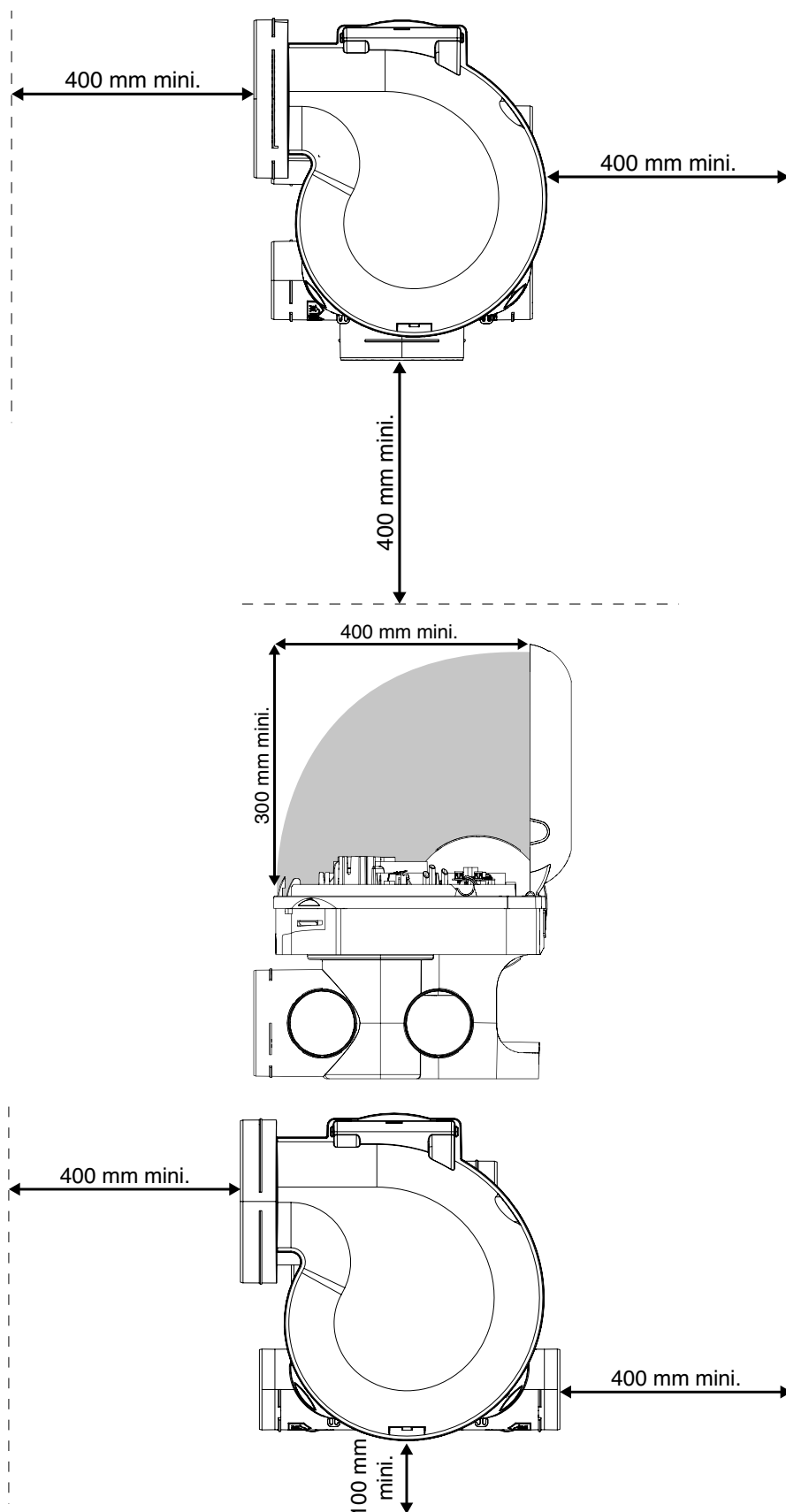
- FR** Avant installation, mise en route et maintenance, lire attentivement la fiche «Mise en garde et informations réglementaires», jointe à ce produit. Ce produit doit être installé par une personne qualifiée, et rester hors de portée des enfants.
- EN** Before installing, activating and maintaining this product, please read the «Precautions and regulatory information» data sheet provided. This product must be installed by a qualified person and kept out of reach of children.
- DE** Lesen Sie das Produkt-Beilageblatt mit den „Warnhinweisen und verordnungsrechtlichen Informationen“ bitte vor der Installation, Inbetriebnahme und Instandhaltung sorgfältig durch. Dieses Produkt muss von einer qualifizierten Fachkraft installiert und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- NL** Voor installatie, inbedrijfstelling en onderhoud eerst het document 'Waarschuwingen en reglementaire informatie' lezen dat bij dit product is bijgeleverd. Dit product moet door een gekwalificeerde persoon worden geïnstalleerd en buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- ES** Antes de la instalación, la puesta en marcha y el mantenimiento, lea detenidamente la ficha «Advertencia e informaciones reglamentarias» adjunta a este producto. Este producto debe ser instalado por una persona cualificada y mantenerse fuera del alcance de los niños.
- IT** Prima delle operazioni di installazione, avviamento e manutenzione, leggere attentamente la scheda « Avvertenze e informazioni regolamentari » allegata al prodotto. Questo prodotto deve essere installato da personale qualificato e tenuto fuori dalla portata dei bambini.

## 2. MONTAGE - ASSEMBLY - EINBAU - MONTAGE - MONTAJE - MONTAGGIO



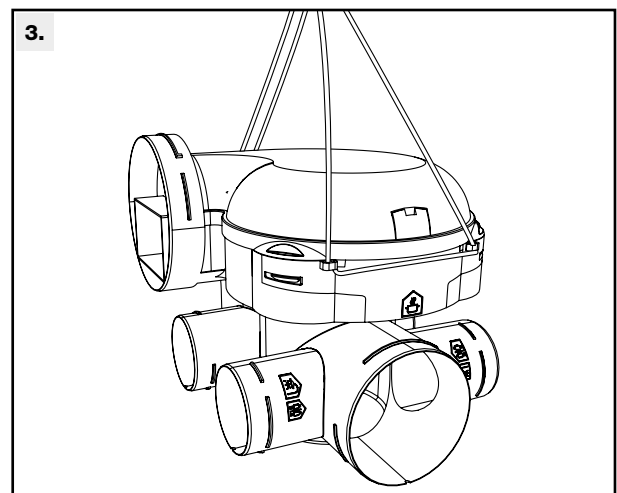
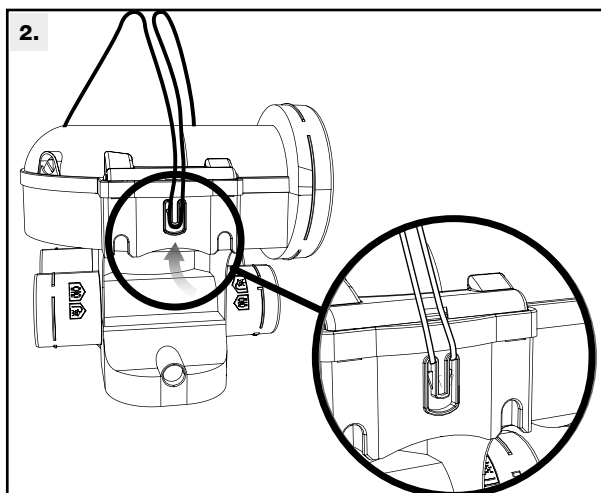
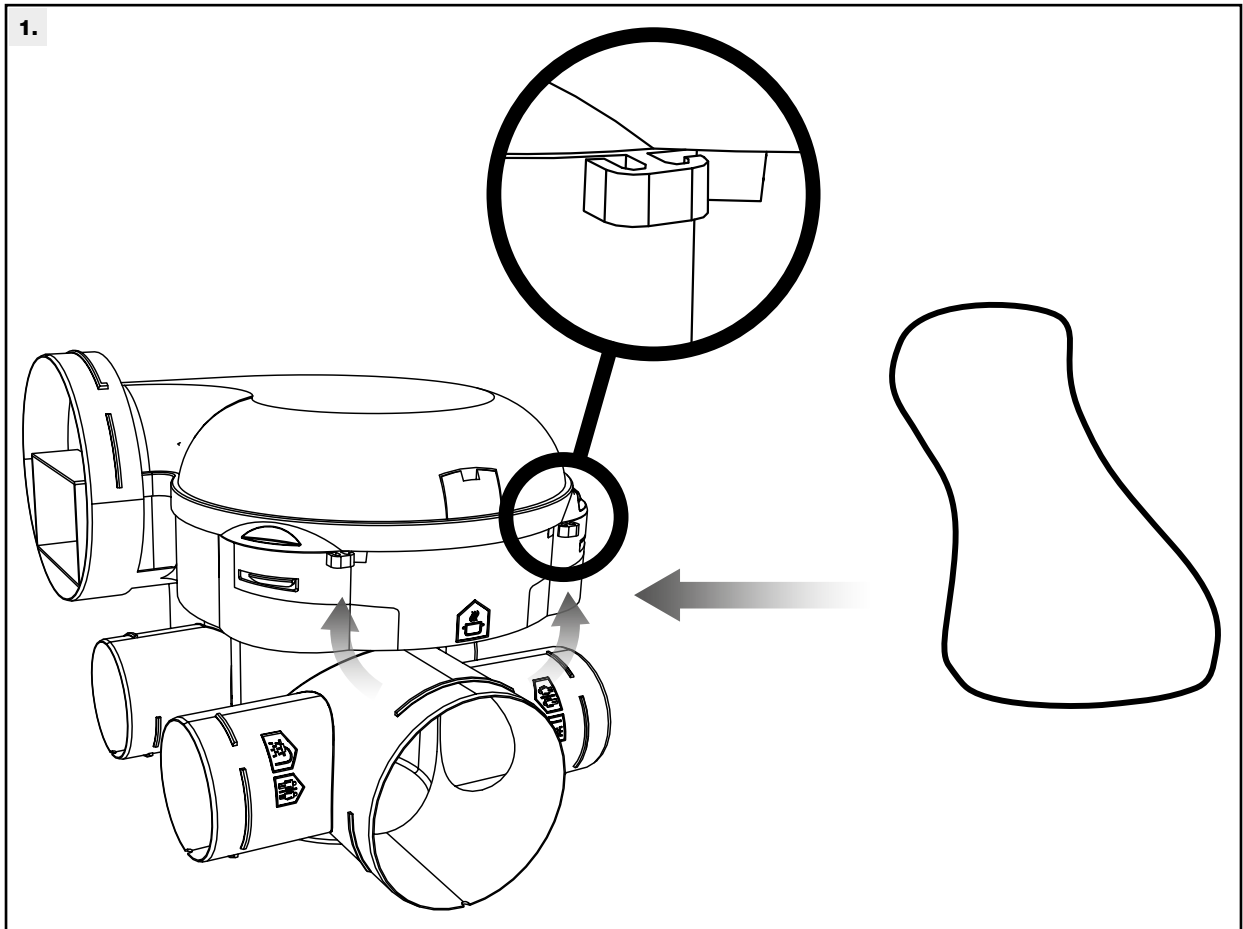
**30**  
**MINI**  
**Kg/m<sup>2</sup>**

## 2.1. Plans d'implantation - Installation plans - Einbaupläne - Montageschema's - Planes de implantación - Disegni di montaggio



## 2.2. Montage suspendu - Suspended attachment - Hängende Montage - Hangende montage - Montaje suspendido - Montaggio a soffitto

**30**  
**MINI**  
  
Kg/m<sup>2</sup>



## 2.4. Montage vissé contre paroi (en option) - Screw attachment against wall (optional) - Montage durch Wandverschraubung (optional) - Schroefbevestiging op muur (optioneel) - Montaje con tornillos en pared (opción) - Montaggio avvitato a parete (opzionale)

11033015



x2 x2 x3 x2

**FR** Kit de fixation murale (non fourni).

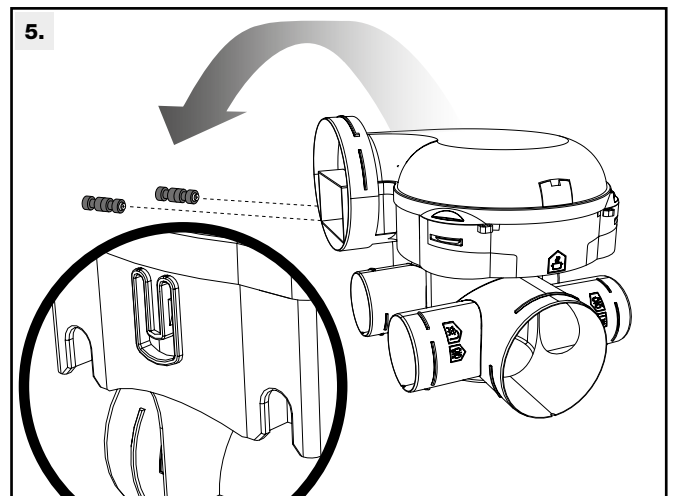
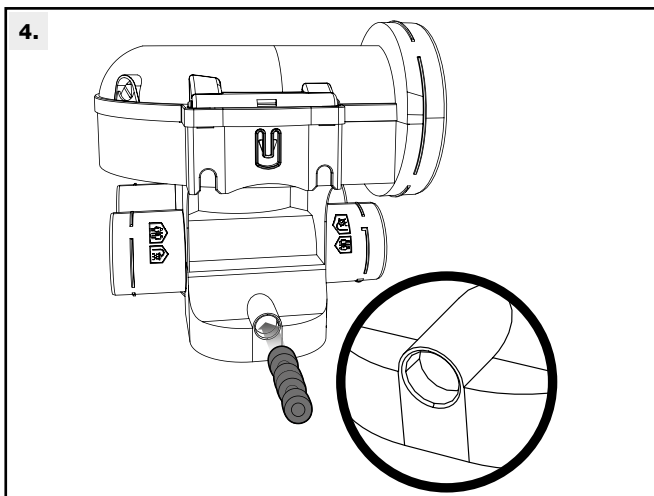
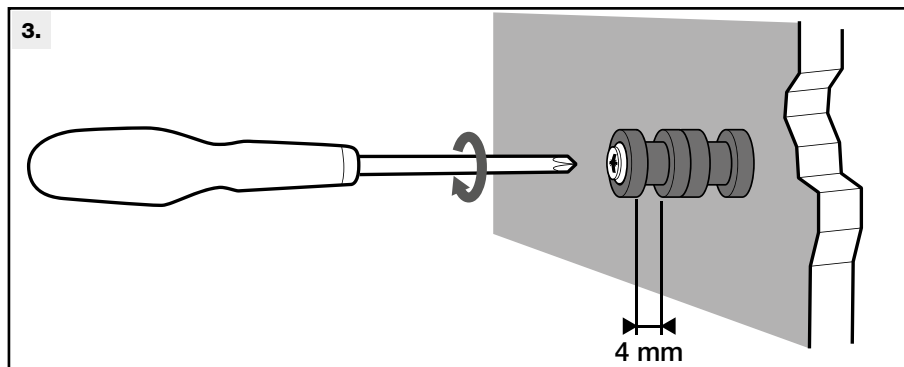
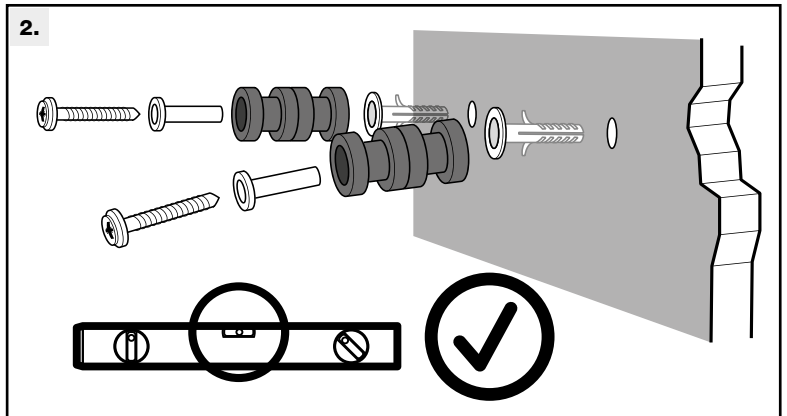
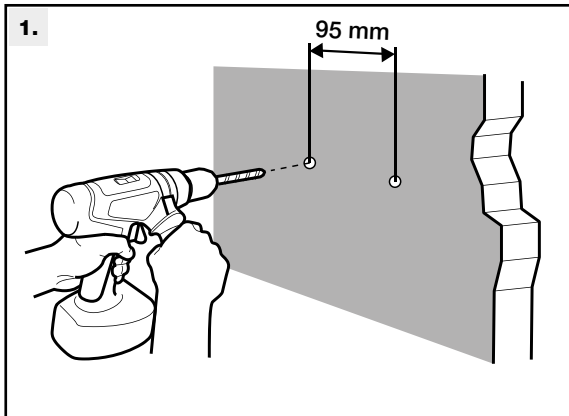
**EN** Wall mounting kit (not included).

**DE** Wandmontage-Set (nicht im Lieferumfang enthalten).

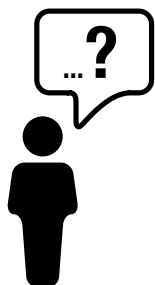
**NL** Muurbevestigingskit (niet meegeleverd).

**ES** Kit de fijación mural (no incluido).

**IT** Kit di fissaggio al muro (non fornito).



### 3. ASSEMBLAGE - ASSEMBLY - ZUSAMMENBAU - MONTAGE - ENSAMBLAJE - ASSEMBLAGGIO

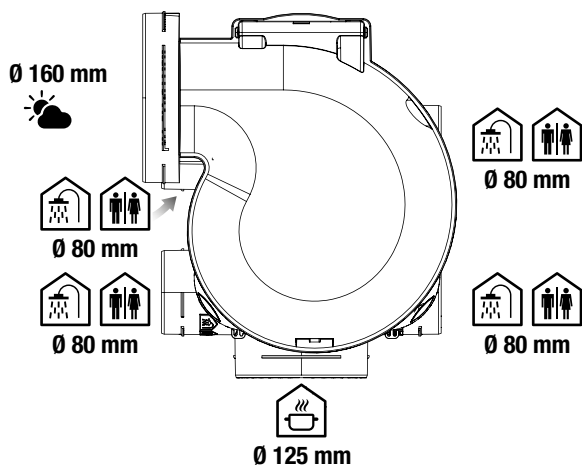


- FR** Boucher les piquages non utilisés.  
**EN** Block off connections not used.  
**DE** Die nicht verwendeten Anschlüsse verschließen.

- NL** Niet-gebruikte aansluitopeningen dichtstoppen.  
**ES** Taponar las derivaciones no utilizadas.  
**IT** Chiudere gli attacchi inutilizzati.

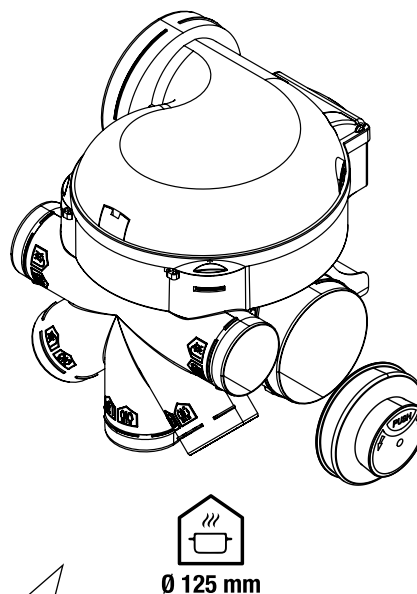
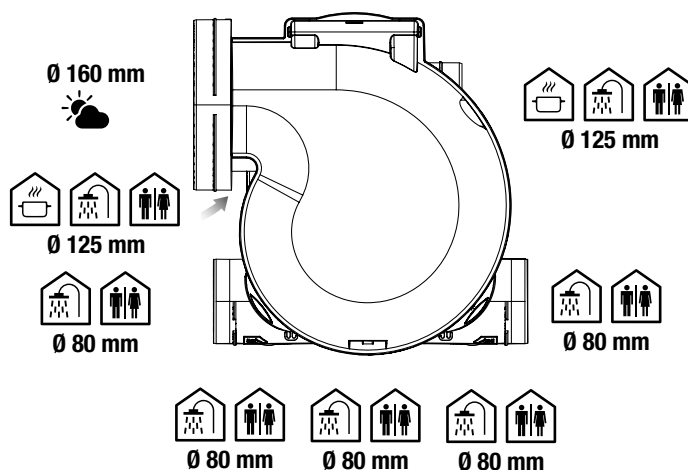
**EasyHOME Hygro Classic**  
 1 x Ø 125 mm / 4 x Ø 80 mm

Ø 80 mm



**EasyHOME Hygro Premium**  
 2 x Ø 125 mm / 5 x Ø 80 mm

Ø 80 mm



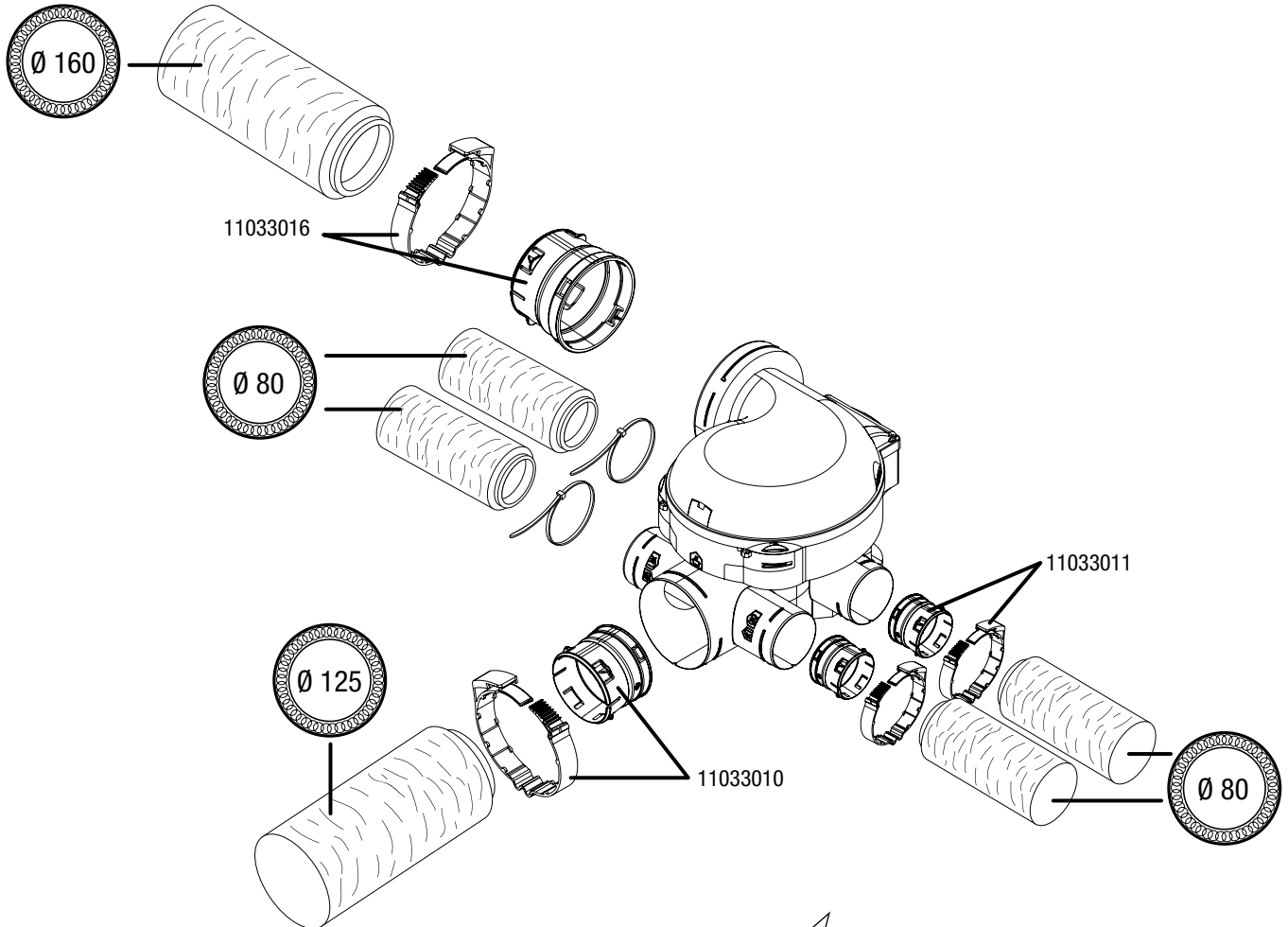
Ø 125 mm

- FR** 1 cuisine ou 1 sanitaire ou 2 sanitaires  
**EN** 1 kitchen or 1 bath/shower or 2 bath/shower rooms

- DE** 1 Küche oder 1 Sanitäranlage oder 2 Sanitäranlagen  
**NL** 1 keuken en 1 natte ruimte of 2 natte ruimtes

- ES** 1 cocina o 1 sanitario o 2 sanitarios  
**IT** 1 cucina o 1 sanitario o 2 sanitari

### 3.1. Raccordement des conduits souples - Flexible Duct Connections - Anschluss der flexible Kanäle - Aansluiting van de flexibele kanalen - Conexión de los tubos flexibles - Raccordo dei condotti flessibili



**FR** Hors volume chauffé, isoler le réseau

**EN** Isolate the network, ex. volume heated

**DE** Das Netz mit Ausnahme des beheizten Volumens isolieren

**NL** Buiten verwarmde ruimte, het leidingstelsel isoleren

**ES** Fuera del volumen calentado, aislar la red

**IT** Isolare la rete al di fuori del volume riscaldato

**FR** Raccordement avec EasyClip Algaine

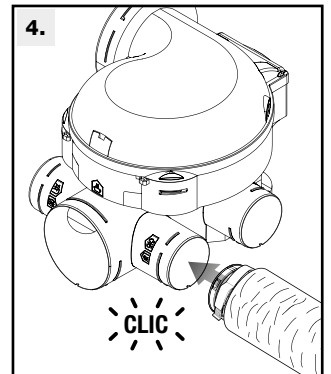
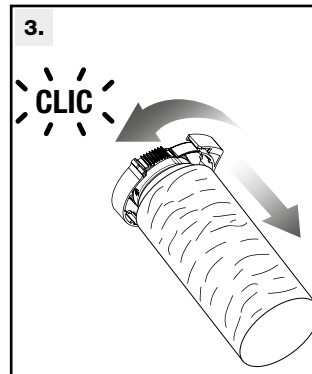
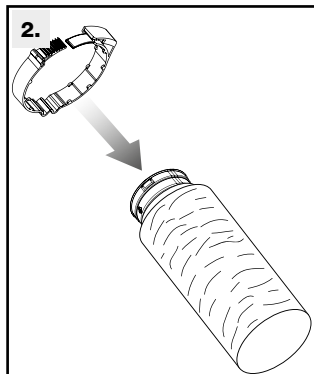
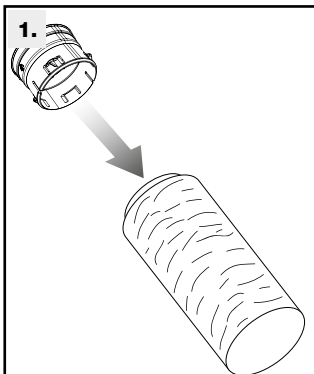
**DE** Anschluss mit EasyClip Algaine

**ES** Conexión con EasyClip Algaine

**EN** Connection using Algaine EasyClip

**NL** Verbinding met EasyClip Algaine

**IT** Raccordo con EasyClip Algaine



### 3.2. Installation des grilles - Installation of terminals - Installation der Gitter - Installatie van de roosters - Instalación de las rejillas - Installazione delle griglie

**FR** Installation dans les pièces techniques et humides.

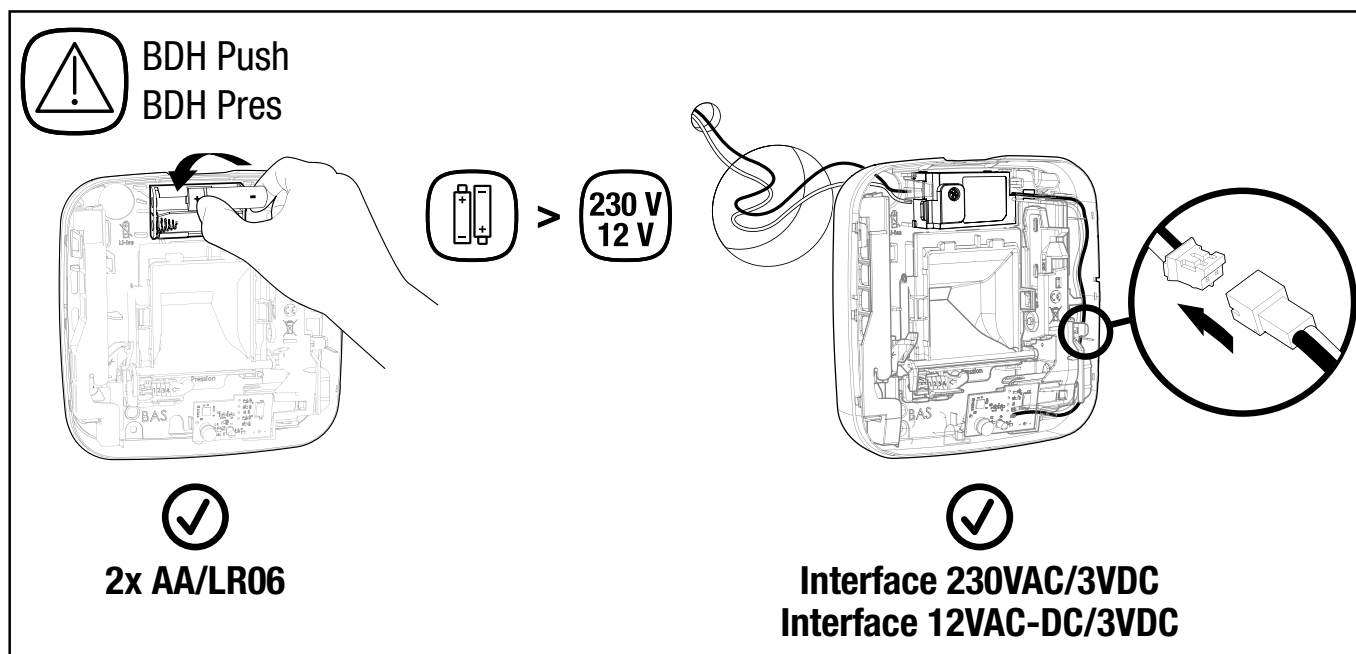
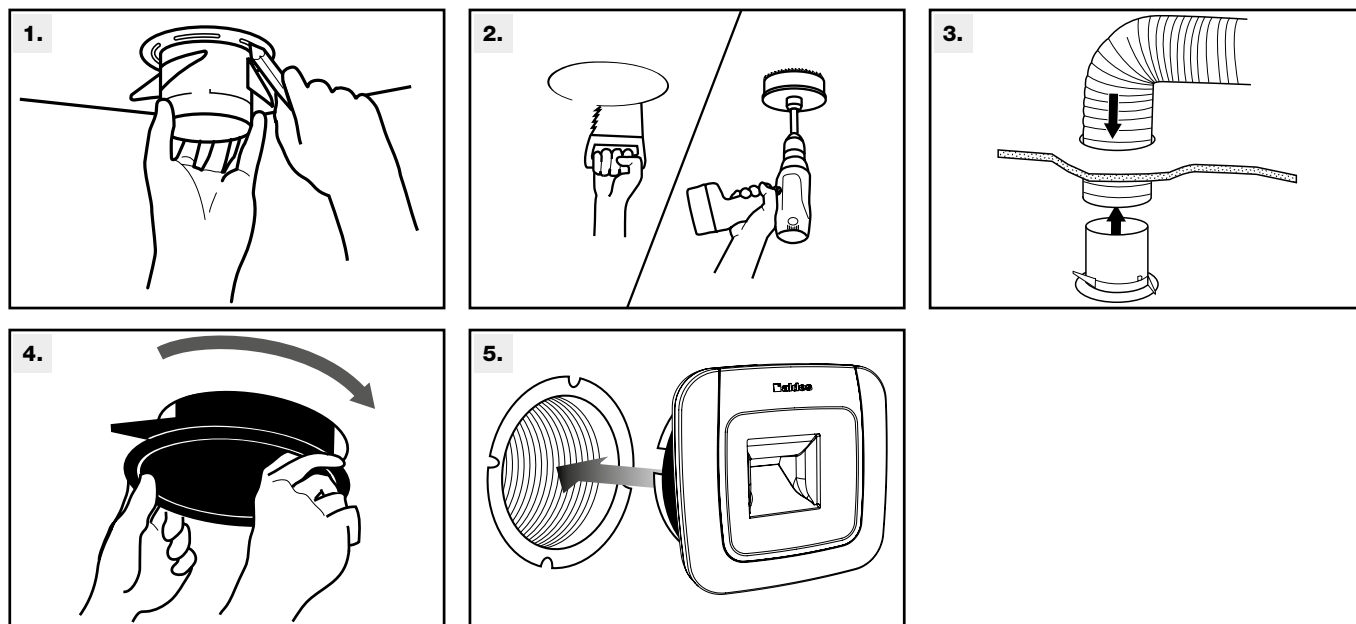
**EN** Installation in utility rooms and humid rooms.

**DE** Installation in technischen Lokalen und Feuchträume.

**NL** Installatie in technische en natte ruimte.

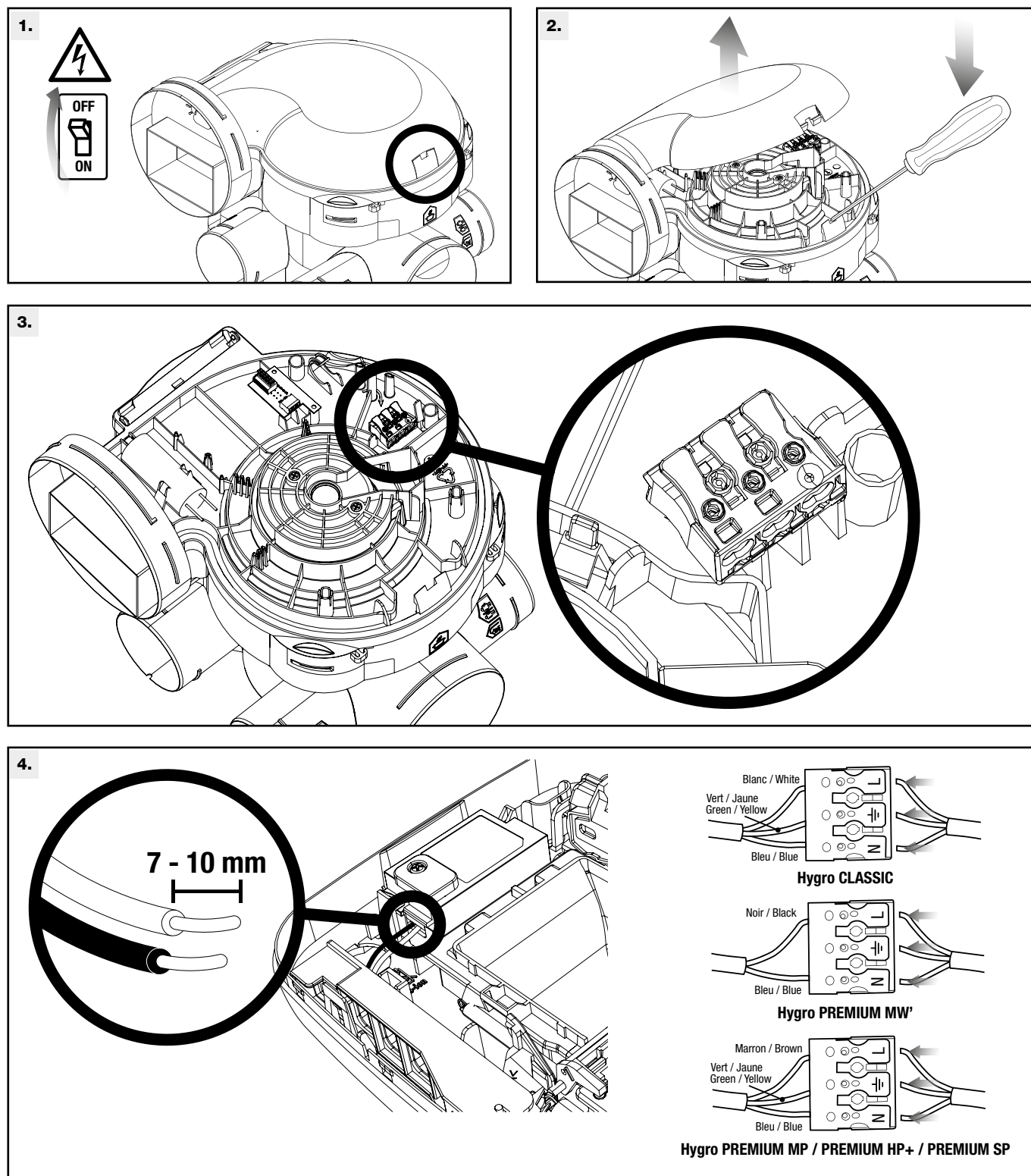
**ES** Instalación en las piezas técnicas y húmedas.

**IT** Installazione in locali tecnici e umidi.

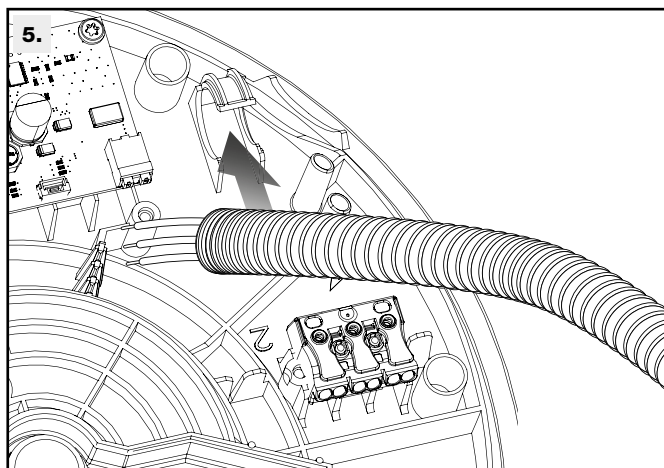


## 4. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE - ELECTRICAL CONNECTION - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS - ELEKTRISCHE AANSLUITING - CONEXIONADO ELÉCTRICO - RACCORDO ELETTRICO

### 4.1. Alimentation électrique - Power supply - Stromversorgung - Stroomvoeding - Alimentación eléctrica - Alimentazione elettrica



- FR** Ce produit est conçu pour fonctionner exclusivement sur des réseaux électriques 50 Hz. Il ne doit pas être installé dans des pays dont le réseau électrique diffère de cette fréquence, sous peine de dysfonctionnements ou de dommages non couverts par la garantie. Il est également incompatible avec les générateurs alternatifs tels que les groupes électrogènes, les panneaux solaires, les éoliennes, et autres systèmes reliés à un onduleur.
- EN** This product is designed to operate solely on 50 Hz power grids. It must not be installed in countries where the grid uses a different frequency, and doing so may cause malfunctions or damage not covered by the warranty. It is also incompatible with AC sources such as generators, solar panels, wind turbines and other systems connected to an inverter.
- DE** Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb in 50-Hz-Stromnetzen ausgelegt. Es darf nicht in Ländern installiert werden, in denen das Stromnetz eine andere Frequenz aufweist, da dies zu Fehlfunktionen oder Schäden führen kann, die nicht durch die Garantie abgedeckt werden. Zudem ist es nicht kompatibel mit alternativen Stromquellen wie Stromaggregaten, Solaranlagen, Windkraftanlagen und sonstigen an einen Wechselrichter angeschlossenen Systemen.
- NL** Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik op elektriciteitsnetten van 50 Hz. Het mag niet worden geïnstalleerd in landen waar het elektriciteitsnet een andere frequentie heeft. Dat kan namelijk tot storingen of schade leiden die niet onder de garantie vallen. Het is ook niet compatibel met alternatieve stroombronnen zoals stroomgeneratoren, zonnepanelen, windturbines en andere systemen die op een omvormer zijn aangesloten.
- ES** Este producto está diseñado para funcionar exclusivamente en redes eléctricas de 50 Hz. No debe instalarse en países cuya red eléctrica no coincida con esta frecuencia porque, de lo contrario, podría producirse un mal funcionamiento o daños no cubiertos por la garantía. También es incompatible con generadores alternativos como, por ejemplo, grupos electrógenos, paneles solares, turbinas eólicas y otros sistemas conectados a un inversor.
- IT** Questo prodotto è progettato per funzionare esclusivamente su reti elettriche a 50 Hz. Non deve essere installato in paesi la cui rete elettrica differisce da questa frequenza, pena malfunzionamenti o danni non coperti dalla garanzia. È inoltre incompatibile con generatori alternativi come gruppi elettrogeni, pannelli solari, turbine eoliche e altri sistemi collegati a un inverter.



- FR** Alimentation à réaliser avec un câble compatible gaine ICT Ø20 mm
- EN** Power supply should be installed using a cable compatible with 20 mm diameter conduit
- DE** Die Stromversorgung erfolgt über ein mit ICT kompatibles Kabel mit einem Ø20 mm-Mantel
- NL** Voeding moet worden gemaakt met een kabel die compatibel is met de ICT-mantel van Ø20 mm
- ES** La alimentación se realizará con cable compatible con ICT de Ø20 mm de vaina
- IT** Alimentazione da realizzare con cavo compatibile con guaina ICT Ø20 mm

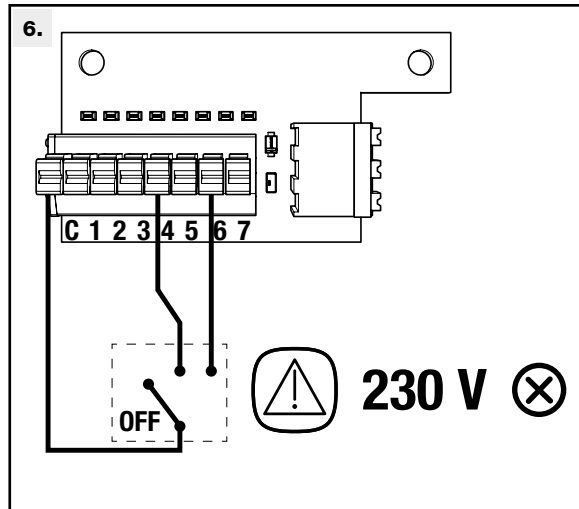
## 4.2. Réglage de vitesse - Speed control - Drehzahleinstellung - Toerental instellen - Regulación de velocidad - Regolazione velocità

4.2.1. Ventilateurs conformes au marché français selon AT 14.5/25-2319 (COL) et AT 14.5/25-2320 (MI) :

Pour MW' / MP / HP+, pas de réglage de vitesse nécessaire.

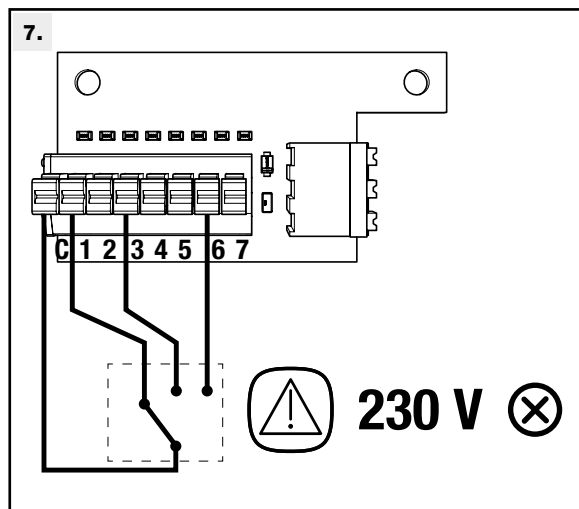
4.2.2. Ventilateurs non conformes au marché français selon AT 14.5/25-2319 et AT 14.5/25-2320 ventilateur Hygro Premium SP :

Fonctionnement OFF / Vitesse 1 / Vitesse 2. USAGE NON CONFORME POUR MARCHÉ FRANÇAIS (AT 14.5/17-2266) - Operation OFF / Speed 1 / Speed 2 - Betrieb OFF / Drehzahl 1 / Drehzahl 2 - Werkstand OFF / Toerental 1 / Toerental 2 - Funcionamiento OFF / Velocidad 1 / Velocidad 2 - Funzionamento OFF / Velocità 1 / Velocità 2



- FR** Raccordement à un interrupteur 3 positions. Dans cet exemple : Vitesse 1 = 4 / Vitesse 2 = 6. Vitesses au choix parmi les 7 niveaux de pression. La numérotation du switch correspond à la courbe de pression du ventilateur.
- EN** Connection to a 3-position switch. In this example: Speed 1 = 4 / Speed 2 = 6. Selection of speeds from 7 pressure levels. The switch numbering corresponds to the fan pressure curve.
- DE** Anschluss an einen 3-Stufen-Schalter. In diesem Beispiel: Drehzahl 1 = 4 / Drehzahl 2 = 6. Drehzahlen zur Auswahl aus den 7 Druckstufen. Die Nummerierung des Switches entspricht der Druckkurve des Lüfters.
- NL** Aansluiting op een 3-standen schakelaar. In dit voorbeeld: Toerental 1 = 4 / Toerental 2 = 6. Snelheden naar keuze te kiezen uit 7 drukniveaus. De nummering van de microschakelaar komt overeen met de drukcurve van de ventilator.
- ES** Conexión a un interruptor de 3 posiciones. En este ejemplo: Velocidad 1 = 4 / Velocidad 2 = 6. Velocidades a elección entre los 7 niveles de presión. La numeración del interruptor corresponde a la curva de presión del ventilador.
- IT** Raccordo ad un interruttore a 3 posizioni. Nell'esempio: Velocità 1 = 4 / Velocità 2 = 6. Velocità a scelta tra i 7 livelli di pressione. La numerazione dello switch corrisponde alla curva di pressione del ventilatore.

Fonctionnement Vitesse 1 / Vitesse 2 / Vitesse 3. USAGE NON CONFORME POUR MARCHÉ FRANÇAIS (AT 14.5/25-2319 et AT 14.5/25-2320) - Operation Speed 1 / Speed 2 / Speed 3 - Betrieb Drehzahl 1 / Drehzahl 2 / Drehzahl 3 - Werkstand Toerental 1 / Toerental 2 / Toerental 3 - Funcionamiento Velocidad 1 / Velocidad 2 / Velocidad 3 - Funzionamento Velocità 1 / Velocità 2 / Velocità 3



- FR** Possibilité de choisir jusqu'à 7 vitesses.
- EN** Choice of up to 7 speeds.
- DE** Es stehen bis zu 7 Geschwindigkeitsstufen zur Auswahl.
- NL** Mogelijkheid om maximaal 7 toerentallen te kiezen.
- ES** Posibilidad de seleccionar hasta 7 velocidades.
- IT** Possibilità di scegliere fino a 7 velocità.

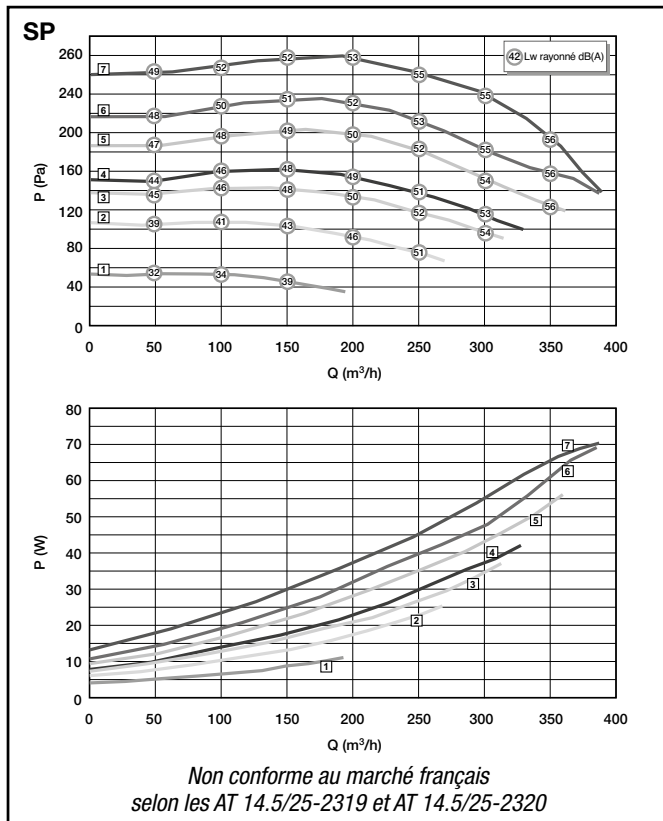
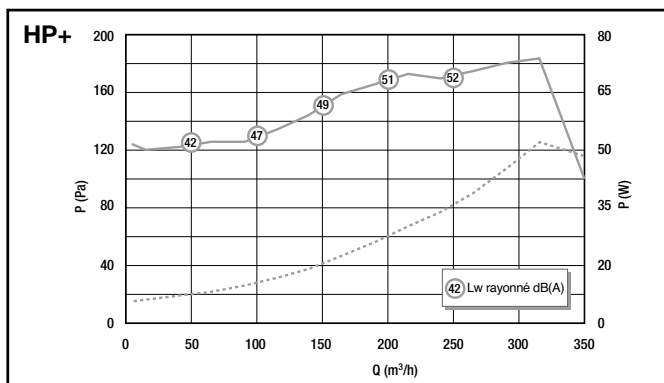
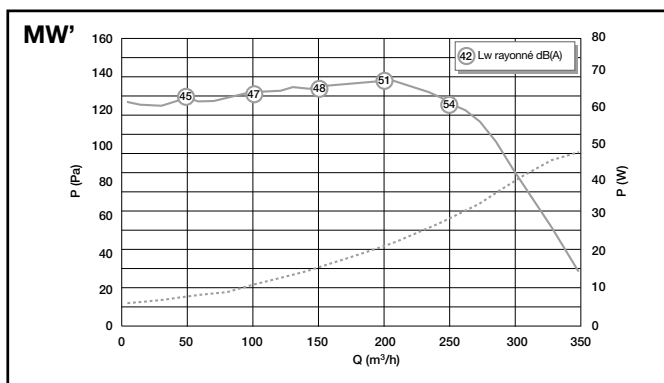
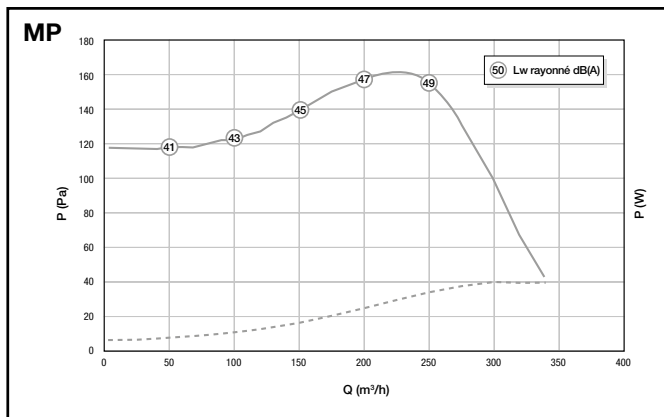
## 5. CONSOMMATION ET PERFORMANCES AÉRAULIQUES

### - CONSUMPTION AND AERAILIC PERFORMANCE

### - VERBRAUCH UND LEISTUNG DER FLUGZEUGE

### - VERBRUIK EN AERAULISCHE PRESTATIES

### CONSUMO Y RENDIMIENTO AERÁULICO - CONSUMO E PRESTAZIONI AERAULICHE



## 6. MAINTENANCE - MANUTENZIONE - WARTUNG - ONDERHOUD - MANTENIMIENTO - MANUTENZIONE

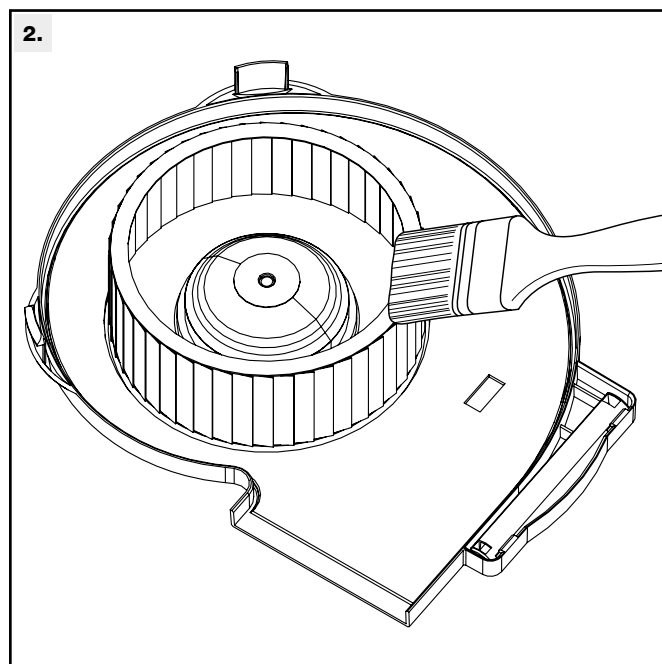
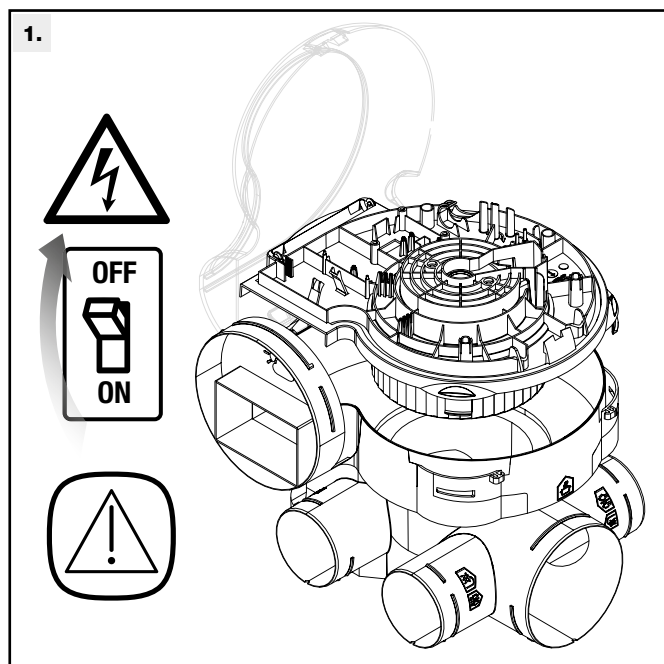
Pour conserver son efficacité et ses caractéristiques, le système de VMC doit être entretenu régulièrement. - To retain its efficiency and operating characteristics, the CMEV system must be serviced regularly. - Die Lüftungsanlage kann nur dann effizient bleiben und ihre normalen Leistungen bringen, wenn sie regelmäßig gewartet wird. - Om de doeltreffendheid en eigenschappen te behouden moet het mechanische ventilatiesysteem regelmatig worden onderhouden. - Para conservar su eficacia y sus propiedades, el sistema de VMC debe tener un mantenimiento regular. - Per mantenere la sua efficacia e le sue caratteristiche, il sistema di VMC deve essere oggetto di regolare manutenzione.



- FR** - Nettoyez les bouches d'extraction en se conformant aux instructions des notices jointes aux bouches  
- Dépoussiérez les entrées d'air des pièces principales ou changez les filtres en se conformant aux instructions des notices jointes aux entrées d'air.
- EN** - Clean the exhaust terminals in accordance with the instructions provided  
- Remove dust from air inlets in the main rooms or change the filters in accordance with the instructions provided.
- DE** - Die Abzugsöffnungen unter Einhaltung der Angaben in der beigelegten Anleitung reinigen  
- Die Einlassöffnungen in den in den Wohnräumen abstauben oder die Filter unter Einhaltung der Angaben in der beigelegten Anleitung tauschen.
- NL** - Reinig de afzuigroosters volgens de gebruiksaanwijzingen die bij de roosters zijn meegeleverd.  
- Verwijder het stof van de luchtinlaten van de belangrijkste ruimtes of vervang de filters volgens de gebruiksaanwijzingen die bij de inlaten zijn meegeleverd.
- ES** - Limpie las bocas de extracción siguiendo las instrucciones de los folletos entregados con las bocas  
- Retire el polvo de las entradas de aire de las piezas principales o cambie los filtros siguiendo las instrucciones de los folletos entregados con las entradas de aire.
- IT** - Pulire le bocchette di estrazione attenendosi alle relative istruzioni allegate  
- Spolverare le prese d'aria dei vani principali oppure sostituire i filtri conformemente alle istruzioni allegate alle prese d'aria.



- FR** Déclipper le support moteur avant à l'aide d'un tournevis plat, en prenant soin de ne pas forcer. Nettoyer la roue du moteur délicatement avec un pinceau doux ou une bombe à air.  
 **Ne pas utiliser de compresseur** : risque d'endommagement.
- EN** Unclip the front motor support using a flat-head screwdriver, taking care not to force it. Clean the motor wheel gently with a soft brush or a compressed air spray.  
 **Do not use a compressor** – risk of damage.
- DE** Maak de motorsteun aan de voorkant voorzichtig los met een platte schroevendraaier. Reinig het motorwiel voorzichtig met een zachte borstel of een spuitbus met perslucht.  
 **Verwenden Sie keinen Kompressor**, da dies zu Beschädigungen führen kann.
- NL** Maak de motorsteun aan de voorkant voorzichtig los met een platte schroevendraaier. Reinig het motorwiel voorzichtig met een zachte borstel of een spuitbus met perslucht.  
 **Gebruik geen compressor**, want dat kan schade veroorzaken.
- ES** Retire el soporte del motor delantero con ayuda de un destornillador plano teniendo cuidado de no forzarlo. Limpie con delicadeza el rodete del motor con un pincel suave o una bomba de aire.  
 **No use compresor**: riesgo de daños.
- IT** Staccare il supporto motore anteriore con un cacciavite piatto, facendo attenzione a non forzare. Pulire delicatamente il girante del motore con un pennello morbido o una bomboletta d'aria.  
 **Non utilizzare compressori**: rischio di danneggiamento.



- FR** **ATTENTION :** Les cartes et les capteurs électroniques sont des composants délicats, à manipuler avec précaution ; évitez le contact direct avec les doigts ou toute autre substance.
- EN** **CAUTION:** PCBs and electronic sensors are delicate components that must be handled with care. Avoid direct contact with fingers or other foreign materials.
- DE** **ACHTUNG:** Den Sensor durch eine Vierteldrehung aus dem BZ-Anschluss entfernen und auf die Motorhalterung legen, damit die elektronische Karte nicht abgetrennt wird.
- NL** **OPGELET:** printplaten en elektronische sensoren zijn kwetsbare onderdelen die je voorzichtig moet behandelen; vermijd direct contact met vingers of andere stoffen.
- ES** **ATENCIÓN:** Las tarjetas y los sensores electrónicos son componentes delicados que deben manipularse con cuidado; evite el contacto directo con los dedos o cualquier otra sustancia.
- IT** **ATTENZIONE:** le schede e i sensori elettronici sono componenti delicati, da maneggiare con cautela; evitare il contatto diretto con le dita o qualsiasi altra sostanza.

## 7. SYSTÈME HYGRO

Avis technique France n°14.5/25-2319 et 14.5/25-2320



### 7.1. Hygro Classic

| Domaine d'emploi*                                                                      | F1 au F5 : 4 sanitaires                                                   | F1 au F2 : 3 sanitaires<br>F3 au F5 : 1 bain / WC                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Type de système                                                                        | Hygro B                                                                   | Hygro A                                                                   |
| Puissance électrique pondérée (W-Th-C)                                                 | De 19,3 à 21,3                                                            | De 19,3 à 21,3                                                            |
| Nombre maximum de sanitaires                                                           | 4                                                                         | 3                                                                         |
| Indication de mise en œuvre                                                            | Sortie aéraulique Ø 160 mm<br>Conduits flexibles, semi-rigides ou rigides | Sortie aéraulique Ø 160 mm<br>Conduits flexibles, semi-rigides ou rigides |
| Configuration F4 (1 cuisine + 1 bain + 1 WC)<br>Puissance électrique pondérée (W-Th-C) | 20,5                                                                      | Non couvert                                                               |

### 7.2. Hygro Premium MW'

| Domaine d'emploi*                                                                      | F1 au F7 : 1 à 7 sanitaires                                               | F1 au F5 : 1 à 7 sanitaires<br>F6 et F7 : 1 à 5 sanitaires                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Type de système                                                                        | Hygro B                                                                   | Hygro A                                                                   |
| Puissance électrique pondérée (W-Th-C)                                                 | De 7,5 à 17                                                               | De 7,5 à 16                                                               |
| Nombre maximum de sanitaires                                                           | 7                                                                         | 7                                                                         |
| Indication de mise en œuvre                                                            | Sortie aéraulique Ø 160 mm<br>Conduits flexibles, semi-rigides ou rigides | Sortie aéraulique Ø 160 mm<br>Conduits flexibles, semi-rigides ou rigides |
| Configuration F4 (1 cuisine + 1 bain + 1 WC)<br>Puissance électrique pondérée (W-Th-C) | 9,5                                                                       | 10,5                                                                      |

### 7.3. Hygro Premium MP

| Domaine d'emploi*                                                                      | F1 au F7 : 1 à 7 sanitaires                                               | F1 au F7 : 1 à 7 sanitaires                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Type de système                                                                        | Hygro B                                                                   | Hygro A                                                                   |
| Puissance électrique pondérée (W-Th-C)                                                 | De 7,6 à 23,3                                                             | De 7,6 à 25,6                                                             |
| Nombre maximum de sanitaires                                                           | 7                                                                         | 7                                                                         |
| Indication de mise en œuvre                                                            | Sortie aéraulique Ø 160 mm<br>Conduits flexibles, semi-rigides ou rigides | Sortie aéraulique Ø 160 mm<br>Conduits flexibles, semi-rigides ou rigides |
| Configuration F4 (1 cuisine + 1 bain + 1 WC)<br>Puissance électrique pondérée (W-Th-C) | 10,3                                                                      | 11,2                                                                      |

### 7.4. Hygro Premium HP+

| Domaine d'emploi*                                                                      | F1 au F7 : 1 à 7 sanitaires                                               | F1 au F7 : 1 à 7 sanitaires                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Type de système                                                                        | Hygro B                                                                   | Hygro A                                                                   |
| Puissance électrique pondérée (W-Th-C)                                                 | De 7,9 à 18,4                                                             | De 7,9 à 20,3                                                             |
| Nombre maximum de sanitaires                                                           | 7                                                                         | 7                                                                         |
| Indication de mise en œuvre                                                            | Sortie aéraulique Ø 160 mm<br>Conduits flexibles, semi-rigides ou rigides | Sortie aéraulique Ø 160 mm<br>Conduits flexibles, semi-rigides ou rigides |
| Configuration F4 (1 cuisine + 1 bain + 1 WC)<br>Puissance électrique pondérée (W-Th-C) | 9,9                                                                       | 10,8                                                                      |

\* Se reporter à l'Avis Technique pour le domaine d'emploi détaillé et la liste des configurations exclues.

## 7.5. Entrées d'air et bouches Hygroréglables

| Hygro A  |                                            |                     |         |                          |                 |                 |                     |                      |                          |                                   |                |
|----------|--------------------------------------------|---------------------|---------|--------------------------|-----------------|-----------------|---------------------|----------------------|--------------------------|-----------------------------------|----------------|
| Logement | Pièces humides de la configuration de base | Mode d'entrée d'air |         | Bouches d'extraction BDH |                 |                 |                     |                      |                          |                                   |                |
|          |                                            | Séjour              | Chambre | Cuisine                  | Salle de Bain 1 | Salle de bain 2 | Autre salle de bain | Salle de bain / WC 1 | Autre salle de bain / WC | Salle d'eau et autre salle d'eau* | WC et autre WC |
| F1       |                                            | 2*45                | /       | C62                      | B51             |                 | B51                 | BW51                 | BW51                     |                                   |                |
| F2       |                                            |                     |         |                          |                 |                 |                     |                      |                          |                                   |                |
| F3       | 1 SdB/WC                                   | 2*30                |         |                          |                 |                 | B51                 | BW52                 | BW52                     |                                   |                |
| F3       | 1 SdB 1/WC                                 |                     | 30      |                          | B52             |                 | B52                 |                      | BW51                     |                                   |                |
| F4/F5    | 1 SdB/1WC                                  |                     |         |                          |                 |                 | B51                 | BW52                 | BW52                     |                                   |                |
|          | 1 SdB/1WC                                  |                     |         |                          |                 |                 | B52                 |                      | BW51                     |                                   |                |
| F6       | 1 SdB/1WC/ 1 SdE                           |                     |         | C51                      | B52             |                 |                     |                      |                          | B53                               |                |
|          |                                            | 45                  |         |                          |                 |                 |                     |                      |                          |                                   |                |
|          |                                            |                     |         |                          |                 |                 |                     |                      |                          |                                   |                |
| F6/F7    | 2 SdB/WC                                   |                     | 22      |                          |                 |                 | B51                 |                      |                          |                                   |                |
|          | 1 SdB/WC/ 1 SdB 1WC                        |                     |         |                          | B52             |                 |                     | BW52                 | BW52                     | B51                               |                |
|          | 2 SdB/ 1WC                                 |                     |         |                          |                 | B53             | B52                 |                      | BW51                     |                                   |                |

\*Salle d'eau : pièce autre que la cuisine ou le WC, équipée d'un point d'eau, mais sans baignoire ni douche (cellier, buanderie...).

| Hygro B  |                                            |                     |         |                          |                 |                 |                     |                      |                          |                                   |                |
|----------|--------------------------------------------|---------------------|---------|--------------------------|-----------------|-----------------|---------------------|----------------------|--------------------------|-----------------------------------|----------------|
| Logement | Pièces humides de la configuration de base | Mode d'entrée d'air |         | Bouches d'extraction BDH |                 |                 |                     |                      |                          |                                   |                |
|          |                                            | Séjour              | Chambre | Cuisine                  | Salle de Bain 1 | Salle de bain 2 | Autre salle de bain | Salle de bain / WC 1 | Autre salle de bain / WC | Salle d'eau et autre salle d'eau* | WC et autre WC |
| F1       |                                            | 2 EH                | /       | C62                      |                 |                 |                     |                      |                          |                                   |                |
| F2       |                                            |                     |         | C66                      |                 |                 |                     |                      |                          |                                   |                |
| F3/F4    | 1 SdB/WC                                   |                     |         |                          | B51             |                 | B51                 | BW51                 | BW51                     | B51                               |                |
| F3/F4/F5 | 1 SdB/1WC                                  |                     |         |                          |                 |                 |                     |                      |                          |                                   |                |
| F5       | 1SdB/1WC                                   |                     |         |                          |                 |                 |                     | BW53                 | BW53                     |                                   |                |
| F6       | 1SdB/1WC/ 1SdE                             | 1 EH                | 1 EH    | C51                      | B51             |                 |                     |                      |                          | B53                               |                |
| F6/F7    | 2SdB/WC                                    |                     |         |                          |                 |                 |                     |                      |                          |                                   |                |
| F6/F7    | 1SdB/ WC/ 1SdB/1WC                         |                     |         |                          |                 |                 | B51                 |                      |                          |                                   |                |
| F6/F7    | 2SdB /1WC                                  |                     |         |                          | B51             |                 |                     | BW52                 | BW52                     | B51                               |                |
|          |                                            |                     |         |                          |                 | B53             | B51                 |                      | BW51                     |                                   |                |

1BWC = 1 pièce unique WC et Salle de Bain.

\*Salle d'eau : pièce autre que la cuisine ou le WC, équipée d'un point d'eau, mais sans baignoire ni douche (cellier, buanderie...).

**FR** Pages spéciales France

**EN** Special pages for France

**DE** Sonderseiten Frankreich

**NL** Speciale pagina's Frankrijk

**ES** Paginas especiales Francia

**IT** Pagine speciali Francia

## 8. GARANTIE - WARRANTY - GARANTIE - GARANTÍA - GARANZIA

- FR** Les groupes EasyHOME Hygro sont garantis 8 ans sous réserve du respect des conditions de mise en œuvre, d'utilisation et d'entretien décrites dans la notice. A compter de la date d'achat. Facture du distributeur faisant foi. Exclusion de garantie : La VMC doit fonctionner en continu. Toute coupure prolongée volontaire ou accidentelle peut entraîner des dégâts sur le bâtiment (humidité, moisissures) et endommager l'appareil. En conséquence, l'arrêt prolongé de la VMC exclut toute prise en charge au titre de la garantie.
- EN** EasyHOME Hygro units come with a 8-year warranty subject to respect of the conditions of activation, use and servicing described in the instructions. Starts on the date of purchase. Date certified by distributor invoice. Warranty disclaimer: The CMEV must operate continuously. A prolonged stoppage, either intentional or accidental, may result in damage to the building (damp, mould) and to the appliance. Consequently, extended downtime of the CMEV voids any coverage under the warranty.
- DE** Auf die EasyHOME Hygro Aggregate gibt es 8 Jahre Garantie unter dem Vorbehalt, dass die in den Anleitungen enthaltenen Vorschriften zur Montage, Benutzung und Instandhaltung eingehalten werden. Gilt ab dem Datum des Kaufs. Ausschlaggebend ist das Rechnungsdatum des Händlers. Garantieausschluss: Die Lüftungsanlage muss kontinuierlich in Betrieb sein. Absichtliche oder versehentliche längere Unterbrechungen können zu Schäden am Gebäude (Feuchtigkeit, Schimmel) führen und das Gerät beschädigen. Daher schließt eine längere Unterbrechung des Betriebs der Lüftungsanlage einen Garantieanspruch aus.
- NL** De EasyHOME Hygro-groepen hebben 8 jaar garantie, onder voorbehoud van de naleving van de voorwaarden voor de ingebruikname, het gebruik en het onderhoud beschreven in de gebruiksaanwijzingen. Gerekend vanaf de aankoopdatum. De factuur van de leverancier geldt als bewijs. Uitsluiting van garantie: de GMV moet continu in werking zijn. Elke langdurige stroomonderbreking, of die nu opzettelijk of per ongeluk is, kan schade aan het gebouw veroorzaken (vocht, schimmel) en het apparaat beschadigen. Bijgevolg leidt een langdurige uitschakeling van de GMV ertoe dat er geen aanspraak kan worden gemaakt op de garantie.
- ES** Los grupos EasyHOME Hygro tienen una garantía de 8 años, bajo reserva de seguir las condiciones de montaje, de utilización y de mantenimiento descritas en los folletos. A partir de la fecha de la compra. La factura del distribuidor será fehaciente. Exclusión de garantía: el sistema de VMC debe funcionar de manera continua. Cualquier interrupción prolongada, ya sea intencionada o accidental, puede provocar desperfectos en el edificio (humedad, moho) y dañar la unidad. En consecuencia, toda parada prolongada del sistema de VMC excluye cualquier responsabilidad en virtud de la garantía.
- IT** I gruppi EasyHOME Hygro sono garantiti 8 anni a condizione di rispettare le istruzioni di messa in opera, uso e manutenzione riportate nel manuale di istruzioni. A decorrere dalla data di acquisto. Fa fede la fattura del distributore. Esclusione di garanzia: la VMC deve funzionare in modo continuo. Qualsiasi interruzione prolungata volontaria o accidentale può causare danni all'edificio (umidità, muffa) e danneggiare l'apparecchio. Di conseguenza, l'arresto prolungato della VMC esclude qualsiasi supporto in garanzia.

[illegible]



[illegible]



## FRANCE

### Besoin d'une assistance technique après-vente ou d'une demande de prestation service Aldes ?

- Vous êtes un client professionnel : 09 69 32 39 98 (n° Cristal, prix d'un appel local) • [ata.stve@aldes.com](mailto:ata.stve@aldes.com)
- Vous êtes un client particulier : 09 69 32 39 74 (n° Cristal, prix d'un appel local) • [service-conso@aldes.com](mailto:service-conso@aldes.com)

## BELGIUM

### Besoin d'une assistance technique après-vente ?

Rendez-vous sur notre site web pour plus d'informations : [www.aldesbenelux.com/fr/sav/](http://www.aldesbenelux.com/fr/sav/)

### Technische after sales ondersteuning nodig?

Bezoek onze website voor meer informatie: [www.aldesbenelux.com/nl/dienst-na-verkoop/](http://www.aldesbenelux.com/nl/dienst-na-verkoop/)

## ITALY

Per ulteriori informazioni : [www.aldes.it](http://www.aldes.it) • [aldes.italia@aldes.com](mailto:aldes.italia@aldes.com)

Per supporto post-vendita : [service.italia@aldes.com](mailto:service.italia@aldes.com)

## SPAIN

### ¿Necesidad de una asistencia técnica posventa?

[www.aldes.es/documentacion-y-soporte/postventa-repuestos](http://www.aldes.es/documentacion-y-soporte/postventa-repuestos) • [sat.es@aldes.com](mailto:sat.es@aldes.com)

## GERMANY

### Technische Unterstützung notwendig?

- Sie sind Profi-Kunde: +49 (0) 6721-9178 112 • [service@exhausto.de](mailto:service@exhausto.de) • +49 (0) 6721-9178 112
- Sie sind Privatkunde: Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Installateur oder einen Lüftungsprofi Ihrer Wahl.

## OTHER COUNTRIES

### Need after sales technical support?

Visit our website for more information: <https://www.aldes-international.com/fr/contact/>



Séparez les éléments avant de trier

Aldes-EasyHOMEHygroClassicCombleMPPPremiumMW'HPPlusSP-Inst-Corp

11028698 **F**

032026

RCS Lyon 956 506 828

Aldes se réserve le droit d'apporter à ses produits  
toutes modifications liées à l'évolution de la technique.

Visuels non contractuels Crédits photos: AldesGroupe

20, boulevard Irène Joliot-Curie  
69694 Vénissieux Cedex - France

 **aldes**